

**CULTURA INDÍGENA**

**MEMORIA 2020**

**PRINCIPADO DE ASTURIAS**

## ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN .....	3
2. LOCALIZACIÓN DE NUESTROS PROYECTOS .....	4
3. RELACIÓN DE ACTIVIDADES REALIZADAS EN ASTURIAS DURANTE 2020 .....	6
4. NUESTRA LABOR EN GUATEMALA A LO LARGO DE 2020 .....	6
4.1. EDUCACIÓN .....	6
4.1.1. PROGRAMA DE BECAS.....	6
4.1.2. BIBLIOTECAS .....	10
4.1.3. TIJOB'AL QECH QONOJEL III.....	10
4.1.4. TIJOB'AL QECH QONOJEL IV.....	10
4.1.5. CENTRO DE FORMACIÓN .....	10
4.2. SALUD.....	11
4.3. AGUA POTABLE Y ESTUFAS MEJORADAS PARA LA COMUNIDAD DE NUEVO PUNTO.....	11
4.4. AGUA POTABLE PARA LA COMUNIDAD DE SAN ANTONIO (USPANTÁN).....	11
4.5. AULA POLIVALENTE PARA LA COMUNIDAD DE SAN JOSÉ ASINTAL.....	11
4.6. MICROPROYECTO DE GANADO Y HORTALIZAS PARA LA COMUNIDAD DE SANTA ROSA( CHAJUL) .....	11
5. UN RECORRIDO POR LAS COMUNIDADES .....	11
6. PROYECTOS DE 2020, AGUA PARA CUATRO COMUNIDADES.....	11
7. PROYECTOS PARA 2021 .....	12
7.1. MEJORA DEL SUMINISTRO DE AGUA PARA LA COMUNIDAD DE TESORO NUEVA ESPERANZA.....	12
8. NUESTRA CONTRAPARTE NOS INFORMA .....	13
8.1. INFORME DE LA SITUACIÓN DE GUATEMALA ANTE LA LLEGADA DE LA PANDEMIA DEL COVID-19 Y LAS TORMENTAS ETA E LOTA.....	13
8.2. ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR AMIVR, DURANTE EL AÑO 2020.....	18

## 1. INTRODUCCIÓN

Estimad@s amig@s, soci@s y colaboradores

Volvemos una vez más a esta cita anual que, a través de las palabras, nos lleva al encuentro con esa otra dimensión de la realidad, tan lejana, tan profundamente distinta de la nuestra, como es la vida de las comunidades indígenas en Guatemala.

En anteriores ocasiones os hemos detallado las circunstancias que envuelven el desarrollo de sus vidas: el aislamiento por su ubicación en lugares de muy difícil acceso, la escasez de medios de subsistencia, en ocasiones incluso la carencia de algo tan consustancial a la vida como es el agua potable, las inclemencias del clima que alterna largos períodos de sequía con inundaciones de devastadoras consecuencias cuando no sobrevienen huracanes demoledores, erupciones volcánicas... Y este año pasado, por añadidura, la pandemia del Covid-19.

De cuál es la situación actual en estas nuevas circunstancias, de las medidas adoptadas por el Gobierno para afrontarlas, de su desarrollo y dudosa aplicación, os informa, con conocimiento directo, nuestra contraparte local en Guatemala: la Asociación de Mujeres Indígenas La Voz de la Resistencia (AMIVIR).

Por nuestra parte, hemos tenido las dificultades correspondientes a la situación para el normal desarrollo de las actividades que, tanto aquí como allá, se llevan a cabo habitualmente, de lo que también pasamos a informaros con más detalle en las páginas de esta Memoria. No obstante, creemos que no es poco lo que se ha conseguido, aún en la distancia ya que ha sido imposible viajar a Guatemala.

Este año como podéis ver, nuestra memoria es muy breve, casi sin color, casi en blanco y negro, acorde con el duro año que nos tocó vivir a todos. No aparecen las imágenes que mostraban las actividades de la ONG en Asturias ni aquellas otras llenas de colorido, alegría y esperanza de nuestras visitas a las comunidades, de las inauguraciones y capacitaciones de mujeres. El confinamiento lo paralizó todo.

Nuevamente os damos las gracias por vuestro apoyo y generosidad. Sabemos que también aquí se están pasando tiempos muy difíciles, muy duros en ocasiones, pero esperamos que siendo algo coyuntural, lleguen pronto a su fin y recuperemos con energías la merecida normalidad de nuestras vidas.

Y gracias también por depositar vuestra confianza en esta pequeña ONG, por darnos aliento para no desfallecer en esta lucha por cambiar la vida de los más desfavorecidos.

Gracias. Tantich. Maltiox.

## 2. LOCALIZACIÓN DE NUESTROS PROYECTOS



★ Nuestro trabajo se desarrolla en siete departamentos: **EL QUICHÉ, RETALHULEU, SUCHITEPÉQUEZ, CHIMALTENANGO, SACATEPÉQUEZ, ESCUINTLA** y Departamento de **GUATEMALA**.

## **BENEFICIARIOS.**

Mayoritariamente población maya de las etnias Ixil y Quiché pertenecientes en su mayoría a las CPR (Comunidades de Población en Resistencia), originarias del norte del Quiché y concretamente de los municipios de Nebaj, Chajul, Cotzal. Hoy día, gran parte de este colectivo está desarraigado como consecuencia del conflicto armado interno que sufrió el país en las décadas 70/90. Son comunidades muy aisladas, de difícil acceso y que sobreviven en extrema pobreza, aunque mantienen una organización envidiable, herencia de la que crearon en los durísimos años del conflicto interno y que hizo posible su supervivencia.

Otras son comunidades a las que regresó la población al firmarse la Paz, después de resistir más de quince años en la selva. Son estas comunidades no organizadas que no están integradas en las CPR, formadas en su gran mayoría por población indígena. En los últimos años hemos ido incorporando una serie de comunidades de colectivos no indígenas, unos retornados de México y otros expulsados de fincas, que consiguieron un poco de tierra a través del Fondo de Tierras creado a partir de los Acuerdos de Paz.

Actualmente estamos presentes en las siguientes comunidades:

- **En el departamento del Quiché**

- Municipio de Nebaj: Basequintze, Pulay, Turanza, Libertad Salquil, Mirador Vicalama, Vicalamá, Vivitz, Vijolón II, Vijolón III, Tujolón, Vi Sumal e Ixtupil.
- Municipio de Chajul: Six, Xolcuay, Santa Clara, Xecoyeu, Mirador, Nuevo Amakchel, Antiguo Amakchel, Bella Vista, Pal, Santa Rosa, Chaxá, Nuevo Punto, Los Encuentros y Chetzá.
- Municipio de Uspantán: San Antonio, Unión 31 de Mayo, Tesoro Nueve de Marzo y San Marcos.
- Municipio de Sacapulas: Parraxtut.
- Municipio de Chiché: Tulunché.

- **En el departamento de Retalhuleu.**

- Municipio de Champerico: El Triunfo.

- **En el departamento de Suchitepéquez**

- Municipio de Patulul: Tesoro Nueva Esperanza.
- Municipio de Chicacao: La Corona.

- **Departamento de Chimaltenango**

- Municipio de San Miguel Pochuta: Unión Victoria.
- Municipio de Yepocapa: San Pedro Yepocapa.

- **Departamento de Sacatepéquez**

- Municipio de Jocotenango: Jocotenango.

- **Departamento de Escuintla**

- Municipio de San Vicente Pacaya: San José el Asintal, Nuevo México.
- Municipio de Guanagazapa: El Tarral, Todos los Santos y la Bendición.

- **Departamento de Guatemala**
  - Ciudad de Guatemala.
- **Departamento de Alta Verapaz**
  - Santa Cruz Verapaz.

Esta es nuestra área de trabajo, similar a la del pasado año con la inclusión de nuevas comunidades.

### 3. RELACIÓN DE ACTIVIDADES REALIZADAS EN ASTURIAS DURANTE 2020

Como consecuencia de la pandemia el 2020 fue un año muy duro en todos los sentidos: sanitario, económico y social. Un año repleto de enormes preocupaciones, tanto aquí como en Guatemala. Mantuvimos una estrecha comunicación con la mayoría de las comunidades en las que trabajamos para conocer la incidencia de la Covid-19 en la población, así como las consecuencias de los dos huracanes Eta y Iota que afectaron gravemente a gran parte del país sembrando la muerte, más hambre y aislamiento y la exclusión de los de siempre: los más pobres. Para paliar estos devastadores efectos, dentro de nuestras humildes posibilidades, se enviaron algunas transferencias bancarias en apoyo del área de salud. Gracias a todos ellos.

Debido a los confinamientos, en 2020 apenas pudimos realizar actividades en Asturias. Solamente los Rastrillos Solidarios Navideños 2019-2020 en Llanes y Posada de Llanes y un par de actividades de sensibilización y venta de artesanías desarrolladas en el Camping Sorraos de Barro, y en el de La Paz en Vidiago. La supresión, por razones sanitarias, de las múltiples Ferias y Fiestas de primavera y verano, sobre todo en todo el territorio autonómico, explica que las recaudaciones fueran mínimas al cabo del año.

### 4. NUESTRA LABOR EN GUATEMALA A LO LARGO DE 2020

#### 4.1. EDUCACIÓN

Desde nuestra fundación en 2003 apostamos por la educación y seguimos considerándola el pilar básico del desarrollo.

##### 4.1.1. PROGRAMA DE BECAS

El programa de becas es el proyecto que mantenemos desde nuestra fundación. Iniciamos nuestra andadura en esta área en 2003 con una progresión, año a año, hasta dejarlo fijado en cien alumnos aproximadamente por año, aunque desgraciadamente debemos siempre adaptarnos a los fondos disponibles y no tenemos capacidad para atender a todas las solicitudes. Las dificultades en este año fueron enormes motivadas por la Covid-19. En Primaria las clases se suspendieron en el mes de marzo y la posibilidad de enseñanza no presencial encontró un sinfín de dificultades debidas a la falta de medios del alumnado. A nivel rural el disponer de un ordenador y conexión a internet es un lujo inalcanzable para la mayoría de la población. Se concedió un aprobado general, pero en la práctica fue un año perdido. Algo similar ocurrió en Secundaria, sobre todo en el mundo rural que es donde desarrollamos nuestra labor. En este nivel y en algunos Institutos rurales se hizo un poco de seguimiento del alumnado, pero aun así y aunque la mayoría del alumnado promocionó, el nivel alcanzado fue muy bajo en general, motivado por las grandes carencias de las familias pobres, falta de ordenadores y de conexión a internet para poder intentar compensar la imposibilidad de la educación presencial. En carreras medias y universitarias también incidió

desfavorablemente la pandemia, aunque a estos niveles sí se impartieron parcialmente las clases vía telemática.

Acceder a la educación para los más desfavorecidos siempre fue complicado, dificultad que se acrecienta a partir de Primaria y Secundaria. Lograr una carrera media o ingresar en la Universidad es poco menos que un milagro para esas niñas y niños del medio rural. El aislamiento y la extrema pobreza son dificultades insalvables para un gran número de niños/as que ven como únicas salidas viajar a la ciudad de Guatemala en busca de trabajo, intentar llegar de “mojado” a Estados Unidos, con los peligros que esto conlleva y con la deuda que dejan en su lugar de origen y en el caso de muchas jóvenes piensan que con el matrimonio se solucionarán todos sus problemas.

Aun así, es de destacar que, a pesar de la pobreza, los padres valoran cada día más la importancia de la educación y envían a sus hijos/as a la escuela, sobre todo de primaria. En secundaria, si no hay Instituto en su comunidad, la posibilidad de que los estudiantes continúen estudios es mucho más limitada y mucho más difícil cursar una carrera media (Diversificado) y el acceso a la Universidad.

Para facilitar el acceso a la educación de personas que están trabajando y a muchos niños y niñas de lugares muy aislados, se está potenciando la educación en plan fin de semana. Es quizás la única forma de que el pobre pueda pisar la Universidad, eso sí, en detrimento de la calidad de la educación.

Para favorecer que niños y niñas tengan acceso a estudios de Secundaria (Básico, Diversificado, Magisterio, Perito contador, Administrador de Empresa, Enfermería, Bachillerato) y universitarios, Cultura Indígena concede becas a niñas/os necesitados con la condición de un buen rendimiento escolar previo y ateniéndose con rigor al precepto igualitario de la cuota del 50% para las niñas.

El procedimiento es el siguiente:

Para mantenernos en cien becados/as aproximadamente, cada año se aumentan tantas becas como alumnos/as se gradúen. La selección se hace en cada comunidad basándonos en las calificaciones de los candidatos/as y en el interés de alumnos/as y sus familias. Visitamos a las familias y a los profesores para tener información. Después de ello se les convoca en cada comunidad para cubrir unos formularios que firmarán el padre, la madre y el alumno/a. El compromiso es por tres años para Secundaria y cuando terminen firman otro compromiso para dos o tres años más. Si no cumplen esos compromisos y se retiran sin terminar, deben devolver lo que recibieron.

Contamos con dos responsables para la gestión, seguimiento y recogida de la documentación requerida. Una Nazaria Tum Sanic para alumnos/as de la zona Norte (comunidades del Quiché) y Alberto Ramos para los estudiantes de la comunidad del Triunfo, Juana Mejía para Unión Victoria, (San Miguel Pochuta, Chimaltenango) y Don Lucas para Tesoro Nueva Esperanza (Patulul).

Cada alumno/a debe entregar fotocopia de calificaciones, constancia de estar inscrito en el centro educativo, planilla firmada y facturas correspondientes a la beca recibida. Los alumnos/as becados para que participen en la cadena solidaria y no solo reciban, sino que colaboren de alguna manera para que otros alumnos tengan acceso a la educación, deben entregar a la ONG, una docena de pulseras u otra pequeña artesanía para comercializarlas en España y los fondos regresen a Guatemala para becar a otros estudiantes.

**INFORME FINANCIERO / PROYECTO DE BECAS 2020**  
**CULTURA INDIGENA PRINCIPADO DE ASTURIAS / AMIVR**

<b>BECADOS ZONA NORTE</b>				
<b>VARIAS COMUNIDADES</b>				
<b>N.º</b>	<b>NOMBRE y APELLIDO</b>	<b>CURSO</b>	<b>N.º Cheque</b>	<b>Importe</b>
1	Administración		00000841	2,5000 Q
2	Elías Jacinto Matom Cedillo	2º Básico	00000843	7000 Q
3	Mónica Victoria Sucup Ortiz	Perito Administración Empr.	00000844	2,0000 Q
4	Lucia Raymundo Gallego	3º Trabajo Social	00000846	2,0000 Q
5	María Magdalena Tum	Universitaria (Sicología)	00000849	2,0000 Q
6	Marcos Caba Caba	Universitario (Pedagogía)	00000850 00000861	1,0000 Q 1,0000 Q
7	Marisol Sanic Mejía	6º Diversificado	00000856 00000877	1,0000 Q 1,0000 Q
8	Jacinto Juan Brito Bernal	3º Básico	00000852	8000 Q
9	Emily Majandra Sanic Reyes	Universitaria 1º Psicología	00000853	2,0000 Q
10	Juana Terraza Rivera	4º Diversificado	00000854	1,0000 Q
11	María Cristina Ventura	4º Diversificado	00000855	8000 Q
12	Juan Corio Marcos	4º Perito Contador	00000857	2,0000 Q
13	Catalina Tiu Tum		00000860	1,0000 Q
14	Juan Maldonado Tiu	Universitario 1º Pedagogía	00000878	1,0000 Q
15	Marcos Caba Caba	3º Básico	00000861	1,0000 Q
16	Juan Tiu Brito	4º Diversificado	00000863	1,0000 Q
17	María Sanic Chávez	6º Diversificado	00000865	2,0000 Q
18	Francisco Ángel Cobo	1º Básico	00000867	8000 Q
19	Vilma María Matom Raymundo	3º Básico	00000868	8000 Q
20	Carlos Francisco Rivera Sánchez	3º Básico	00000869	8000 Q
21	María Santiago Terraza	4º Diversificado	00000870	1,0000 Q
22	Domingo Bernal Ramírez	4º Bachillerato	00000871	2,0000 Q
23	Rony Fuentes Monroy	Administración	00000872	2,5000 Q
24	María Caba Baca	6º Diversificado	00000873	2,0000 Q
25	Pedro Ramos Pérez	6º Diversificado	00000874	2,0000 Q
26	Rony Fuentes Monroy	Graduado Social	00000875	2,723 Q
27	Ana Victoria Raymundo Barrios	1º Auditoría	00000880	1,5000 Q
28	Isabel Aguilar Toma	5º Diversificado	00000762	1,0000 Q
29	María Carrillo Acabal	4º Diversificado	00000763	1,0000 Q
30	Verónica Petrona Cedillo De León	3º Básico	00000765	1,0000 Q
31	Domingo Velasco Raymundo	3º Básico	00000766	1,0000 Q
32	María Isabel Tax Raymundo	2º Básico	00000767	8000 Q
33	Pedro Jacinto Cobo	1º Basico	00000768	8000 Q



<b>BECADOS ZONA SUR</b>				
<b>COMUNIDAD DEL TRIUNFO (CHAMPERICO)</b>				
34	Celia Ester Ramírez	2º Básico	00173	800 Q
35	Alejandro Raymundo Pérez	3º Básico	00169	800 Q
36	Rosenda Sicá Cuyuch	1º Básico	00179	800 Q
37	Alejandro Quinilla Sicá	5º Hostelería	00187	2000 Q
38	Antonio Gerardino García	2º Básico	00170	800 Q
39	Lorena Marisol Galicia	2º Básico	00180	800 Q
40	José Marcelo Chac	1º Básico	00181	800 Q
41	Feliciano Raymundo García	1º Básico	00168	800 Q
42	José Rivera Matom	4º Perito Bachiller	00186	2000 Q
43	Cesar Manuel Brito	4º Diversificado	00178	2000 Q
44	Jordy Alexander Pérez	3º Básico	00176	800 Q
45	Ana María Calel	3º Básico	00172	800 Q
56	Lilian Carolina García	1º Computación	00183	650 Q
47	Imelda Idalia Baten	4º Magisterio	00190	2000 Q
48	Santa Catarina Baten	4º Magisterio	00174	2000 Q
49	Juan José Mejía	3º Básico	00189	800 Q
50	Monsanto Cobo Sicá	2º Básico	00175	800 Q
51	Cecilia Pérez Batén	1º Básico	00185	800 Q
52	Jacinta Ramírez Raymundo	2º Básico	00188	800 Q
53	Juan Carlos Miza Ajanel	2º Básico	00165	800 Q
54	Catarina Brito Cobo	3º Básico	00191	800 Q
55	Lucía Bernal Chávez	1º Básico	00171	800 Q
56	Juan Elías Chávez	3º Básico	00182	800 Q
57	Antonio Tzítá Chaj	1º Básico	00177	800 Q
58	Maribel Galicia Sicá	2º Básico	00164	800 Q
59	Yolanda Tzítá Ramos	1º Computación	00190	650 Q
60	Catarina Miza Ajanel	Universitaria		2000 Q
<b>COMUNIDAD DE TESORO NUEVA ESPERANZA (Patulul)</b>				
61	María Micaela Ceto Gómez	5º Bachillerato		2000 Q
62	Lorenzo Javier García Pastor	5º Bachillerato		2000 Q
63	Juan Carlos Carrillo Calel	5º Bachillerato		2000 Q
64	Miguel David López Pastor	5º Bachillerato		2000 Q
65	Pedro Celestino Tiu Perpuac	5º Bachillerato		2000 Q
66	Juana Bella Matom	3º Básico		800 Q
67	Lucas Alexander Us Rivera	2º Básico		800 Q
68	Juana Cedillo García	1º Básico		800 Q
69	Isabel Cristina Álvarez Pastor	1º Básico		800 Q
<b>COMUNIDAD DE UNIÓN VICTORIA (San Miguel Petapa)</b>				
70	Ricardo Marc Anderson Sanic Mejía	2º Básico		800 Q
71	Mario Mrgarito Solís Ramos	1º Básico		800 Q
72	Jacinta Maribel Brito Corio	Diversificado		2000 Q
73	Domingo Brito Solís	2º Básico		800 Q
74	Juan López Solís	Diversificado		2000 Q
75	Juan Eduardo Santiago López	Diversificado		2000 Q
76	Geremías Gaspar Bernal Rivera	Diversificado		2000 Q
77	Daniel Pedro Bernal López	Diversificado		2000 Q
78	Miguel Mejía Chan	2º Básico		800 Q
79	Juana López Brito	3º Básico		800 Q
80	Jacinta Anay Vicente	2º Básico		800 Q
81	Edgar Andrés López Chávez	1º Básico		800 Q

A estos alumnos hay que añadir otros 10 becados de primaria en San Pedro Yepocapa (Chimaltenango) colaborando con la fundación REKKO.

El total de estudiantes becados en 2020 fue de 91, de los cuales 46 fueron niñas y 45 niños. Con ello intentamos mantener la paridad de género mencionada anteriormente.

Se distribuyeron del siguiente modo:

- Primaria: 10
- Secundaria: 42
- Diversificado: 29
- Universitarios: 10

A pesar de las dificultades provocadas por la pandemia todas/os las/os becadas/os terminaron el año con éxito, graduándose en diferentes carreras 16, repartidos entre Bachillerato, Magisterio, Enfermería, Carreras técnicas y universitarias.

El total de fondo destinado este año atípico en educación, que incluye becas, apoyo a responsables de bibliotecas y del Centro Cultural polivalente Escuela Para Todos y útiles escolares fue de 16.736 €.

A pesar de los grandes problemas causados por el Covid19, en educación, hemos conseguido cumplir los objetivos y sacar adelante el curso

#### **4.1.2. BIBLIOTECAS**

Debido a la pandemia las bibliotecas permanecieron cerradas desde el mes de marzo. En el Centro Cultural se logró la graduación de la quinta promoción de computación a pesar de la inactividad presencial.

#### **4.1.3. TIJOB'AL QECH QONOJEL III**

El Instituto construido en la comunidad Unión 31 de Mayo se mantuvo cerrado por motivos sanitarios.

#### **4.1.4. TIJOB'AL QECH QONOJEL IV**

Esta escuela construida en la comunidad CPR de Turanza, Nebaj Quiché en 2016 permaneció cerrada.

#### **4.1.5. CENTRO DE FORMACIÓN**

Siempre respetando la seguridad sanitaria, el Centro de Formación de Nebaj mantuvo talleres y reuniones con grupos de mujeres una vez que el confinamiento de Nebaj lo permitió.

## 4.2. SALUD

Los dos Centros de Salud construidos, el de Santa Clara y el de Pal, funcionan de forma autónoma con personal del Ministerio de Salud y medicamentos también suministrados por el gobierno. Continuamos con el seguimiento de estas instalaciones por medio de los Comités de mujeres de Santa Clara y Pal.

El funcionamiento se vio limitado por la pandemia, aunque siguieron presentando un gran apoyo.

## 4.3. AGUA POTABLE Y ESTUFAS MEJORADAS PARA LA COMUNIDAD DE NUEVO PUNTO.

En esta comunidad aislada se apoyó para que cada familia tuviera su estufa mejorada, (cocina) y estaba pendiente para 2020 llevar agua potable a cada una de las familias de la comunidad. Debido a la complicada situación de este año, está pendiente la ejecución de las obras en condiciones de seguridad. Pensamos que en el primer semestre de 2021 el proyecto estará concluido.

## 4.4. AGUA POTABLE PARA LA COMUNIDAD DE SAN ANTONIO (USPANTÁN)

A su vez, también está en fase de ejecución el proyecto de Agua potable para la comunidad de San Antonio (Uspantán) Este proyecto debería haber concluido en diciembre, pero motivado por la pandemia y por los dos huracanes, Eta y Iota, que afectaron gravemente a esta comunidad y sobre todo a los accesos, está previsto que se concluya en el próximo mes de abril.

## 4.5. AULA POLIVALENTE PARA LA COMUNIDAD DE SAN JOSÉ ASINTAL

El otro Proyecto, financiado por los Ayuntamientos de Castrillón, Gijón, y Llanes con la colaboración de los beneficiarios y de la contraparte local, fue la construcción de un aula polivalente para alfabetización, y centro de reunión y capacitación de mujeres en la comunidad de San José Asintal (Escuintla) Fue difícil, en medio de esta terrible pandemia y de los efectos de los dos huracanes que asolaron el país, sacar adelante el Proyecto que se finalizó en el mes diciembre. Un nuevo sueño para las mujeres de esta comunidad de desplazados.

## 4.6. MICROPROYECTO DE GANADO Y HORTALIZAS PARA LA COMUNIDAD DE SANTA ROSA( CHAJUL)

Otro Proyecto en espera debido a la pandemia. Como estos microproyectos se financian con fondos que recauda la ONG mediante diferentes actividades: venta de artesanías solidarias, actividades culturales y deportivas, venta de lotería... debido al confinamiento que sufrimos gran parte del 2020, no logramos recaudar el fondo necesario para este proyecto que queda en espera.

## 5. UN RECORRIDO POR LAS COMUNIDADES

En 2020, con motivo del confinamiento, no fue posible viajar a Guatemala y sólo pudimos mantener una constante comunicación con nuestra contraparte local La Asociación de Mujeres Indígenas Voz de la Resistencia desde la que nos fueron informando de la situación del país y de la evolución de los proyectos.

## 6. PROYECTOS DE 2020, AGUA PARA CUATRO COMUNIDADES.

El agua junto a la educación y salud son temas prioritarios. En 2020 se elaboró con mucho esfuerzo la primera fase de un gran Proyecto para suministrar agua potable de calidad a cuatro comunidades localizadas en plena Sierra de Chamá, lugar de difícil acceso y muy alejada de la cabecera municipal de Chajul. Estas comunidades son: Santa Clara, Mirador, Los Encuentros y Xexá. Los pobladores pertenecen a dos etnias mayas Ixiles y Quichés, supervivientes de las masacres de los 80.

Para la elaboración de este proyecto se hizo un completo estudio sobre el terreno, desde el nacimiento hasta cada una de las comunidades, estudio que financió en parte Cultura Indígena.

Se presentó este Proyecto a la Agencia Asturiana de Cooperación y resultó aprobado en la resolución provisional con una subvención de más de 80.000 euros. Pero, para nuestro pesar, en la resolución definitiva se nos adelantó otra ONG y quedamos fuera por falta de fondos en el presupuesto de la Agencia. Duro contratiempo después de todo el esfuerzo. Este 2021 volveremos a presentar el mismo proyecto y esperamos lograr esta vez la financiación necesaria para llevar el vital líquido a estas sufridas comunidades.

## **7. PROYECTOS PARA 2021**

### **7.1. MEJORA DEL SUMINISTRO DE AGUA PARA LA COMUNIDAD DE TESORO NUEVA ESPERANZA.**

Primera parte del proyecto de Agua Potable para las cuatro comunidades, Santa Clara, Mirador, Los Encuentros y Xexa.

En este mismo año seguimos insistiendo con el agua y se presentó otro proyecto para mejorar el suministro de agua a la comunidad de Tesoro Nueva Esperanza Patulul (Suchitepéquez). Logramos un pequeño apoyo de los ayuntamientos de Castrillón y Llanes al que sumamos la aportación de Cultura Indígena y la de la Asociación de Mujeres Indígenas Voz de la Resistencia.



## 8. NUESTRA CONTRAPARTE NOS INFORMA

### 8.1. INFORME DE LA SITUACIÓN DE GUATEMALA ANTE LA LLEGADA DE LA PANDEMIA DEL COVID-19 Y LAS TORMENTAS ETA E LOTA.

La llegada de la pandemia en Guatemala vino a demostrar lo frágil que están todas las instituciones de gobierno para afrontar una crisis, tal fue el caso de la pandemia del COVID 19, con el primer caso desde el gobierno central se tomaron medidas muy drásticas: encierro de las familias guatemaltecas, restricciones en movilidad, apertura de tiendas de varios por horarios, mercados cantonales abiertos solo medio día, las cadenas de comida rápida abiertas las 24 horas, transporte público paralizado, sacaron al ejército en las calles y el toque de queda en ciertos horarios.

Las grandes industrias siguen produciendo y los trabajadores tenían que ver como movilizarse hacia sus trabajos ya que los servicios de transporte público dejaron de funcionar, el hambre se fue incrementando, la pandemia deja en claro la falta de capacidad de accionar para afrontar dicha crisis, con el encierro se difundió el miedo con dicha medida tomada, la comida fue escaseando, al momento de terminar el encierro las personas salieron sin medidas esto hizo que los casos se incrementaran aún más.

Se reflejó el beneficio solo a los empresarios, e incluso se prohibió el ingreso a la ciudad capital a productos de agricultores, esto hizo que se movilizaran campesinos y la alcaldía indígena de Sololá tomando medidas, de hecho solo de esta manera el gobierno vuelve a permitir la entrada de hortalizas a los mercados.

El gobierno anuncia 10 programas para afrontar la crisis, pero llegó a las comunidades lejanas, dos o tres programas se puede decir que llegaron como el de las bolsas de alimentación, pero con productos que no contenía la cantidad que se anunció en algunos lugares eso podría cubrir uno o dos tiempos de comida si a lo mucho.

**Bono familia:** Este programa aportará **Q1 mil durante tres meses a dos millones de familias**, pero es distinto al plan de apoyo a la economía informal. Empezará a partir de la primera semana de mayo y estará a cargo del Ministerio de Desarrollo Social.

Para crear el listado de beneficiados se utilizará la medición del consumo de energía eléctrica y aquellas familias que en su factura de febrero tengan un consumo de menos de 200 kWh serán los que reciban la ayuda.

**Caja Juntos Saldremos Adelante:** Serán 200 mil cajas de víveres aportadas por la iniciativa privada para familias vulnerables y que son repartidas por el Ejecutivo. No hay listados y las cajas las llevará el Ejército a la puerta de las casas.

**Apoyo a la economía informal:** Llegará a 200 mil hogares con aportes de Q1 mil. Los alcaldes son los encargados de enviar los listados de personas que trabajan en la economía informal que deben estar en los registros. Las personas no deben acudir a las municipalidades para intentar inscribirse.

**Alimentación escolar:** Busca llegar a 2.4 millones de niños para recibir alimentación, aunque no estén yendo a estudiar. El Gobierno destinó Q589.9 millones.

**Fondo de crédito para capital:** el Crédito Hipotecario Nacional (CHN), bancos y cooperativas darán créditos con intereses blandos para que las empresas puedan continuar trabajando. Se espera que el programa empiece la primera semana de mayo.

**Fondo de protección del empleo:** Aplican las empresas que buscan conservar a sus empleados. Serán Q75 diarios para trabajadores que hayan firmado la suspensión de contrato que su empleador debe tramitar en el Ministerio de Trabajo. Empieza la primera semana de mayo. El reglamento del fondo para la protección de empleo establece que los empleadores deben ingresar un formulario en el sitio [www.mineco.gob.gt](http://www.mineco.gob.gt). El Ministerio de Economía debe aprobar la solicitud para distribuir los fondos por medio del Crédito Hipotecario Nacional.

**Programa de dotación alimentaria:** Este programa será destinado a familias en situación de vulnerabilidad, incluyendo adultos mayores, así como aquellos que se encuentren en asilos. El beneficio consiste en cupones por Q350 o artículos de primera necesidad. El Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación es la entidad encargada de este plan que busca ayudar con alimentos a las personas de escasos recursos.

**Subsidio de energía:** El Ministerio de Energía y Minas informó que hay Q630 millones que fueron aprobados para dar un subsidio a hogares que consumen hasta 300 kWh y que beneficiaría a 2.8 millones de hogares. El Consejo Directivo del Instituto Nacional de Electrificación definirá los rangos que comenzarán a aplicarse en la facturación de mayo.

Dos programas que no dieron mayor detalle.

#### **Bono de riesgo para trabajadores sanitarios**

#### **Programa del adulto mayor**

Algunos programas fueron politizados dando beneficios a personas afines de algún partido político o del oficialismo.

Con esta crisis que se afrontaba llegaron las dos tormentas Eta e Iota que entraron por la costa del Atlántico entrando por Nicaragua, Guatemala por su alta vulnerabilidad y por la falta de políticas de prevención fue el país más afectado por los dos huracanes, comunidades incomunicadas, inundadas e incluso comunidades que se quedaron aisladas completamente.

Las comunidades del área rural de Guatemala fueron las que vivieron la crisis alimentaria debido a la destrucción total de sus cultivos, su única fuente de alimentación.

Era principios de noviembre cuando las alarmas se encendieron, pues desde el Atlántico llegaba la tormenta tropical Eta, como parte de la temporada de huracanes 2020, que marcó récord en tormentas.

Pero no todo quedó ahí, pues Guatemala trataba de recuperarse de los efectos de Eta, cuando el 17 de noviembre comenzaron los efectos de Iota, que ingresó al territorio nacional como depresión tropical.

#### **Departamentos afectados**

Con el pasar de los días, la tragedia era más evidente. Los departamentos más afectados fueron Alta Verapaz, Huehuetenango, Quiché, Petén, Izabal, Zacapa y Chiquimula.

Mientras las historias de tragedia e incertidumbre surgían, en los damnificados resaltaban frases como “perdimos todo”, “nunca había visto algo igual” y “necesitamos ayuda”, pues hombres, mujeres, niños y ancianos buscaron refugio en albergues o con familiares; mientras que otros se resignaban a reconocer a familiares que murieron.

Las secuelas aún persisten, pues ahora muchos deben reconstruir su patrimonio, aunque otra secuela son las tragedias en Queja, San Cristóbal Verapaz; y Campur, San Pedro Carchá.

## **Alud en Queja**

Transcurría el 5 de noviembre cuando un alud sepultó varias viviendas en la aldea Queja, donde esta tragedia dejó seis muertos.

El 10 de noviembre, la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres (Conred) informó que se suspendían las tareas de búsqueda, pero el dolor persistió, tal es el caso de Fernando Cal que perdió a 23 familiares.

La aldea Santa Elena se convirtió en un campo para refugiar a dos mil personas, entre sobrevivientes del alud en el **caserío Queja** y otras comunidades afectadas por el temporal Eta.

## **Campur bajo el agua**

En Campur la crisis persiste, ya que viviendas permanecen bajo el agua. Las balsas y lanchas se han convertido en el único medio que los pobladores tienen para desplazarse, pues el nivel del agua no baja.

Federico Co Caal, concejal, dijo que están pasando momentos difíciles, ya que más de 600 viviendas están inundadas. Muchas familias deben comenzar de nuevo en medio de lo sucedido.

Comunidades de Izabal y Petén también quedaron sumergidas por el desborde de ríos que destruyeron negocios, comercios, corrales y porque no decir, ilusiones.

Esta situación obligó al gobierno de Alejandro Giammattei a ampliar el estado de Calamidad en los departamentos afectados, donde pobladores aún piden auxilio.

## **Drama en Huehuetenango**

Unas 50 comunidades del norte de Huehuetenango también se vieron anegadas por los efectos de las tormentas tropicales Eta e Iota. Esto originó que unas seis mil familias padezcan por la falta de alimentos y agua entubada.

El 9 de diciembre, el Ministerio de Gobernación publicó en el diario de Centro América el acuerdo 199-2020 que crea el Gabinete Específico de Reconstrucción por los daños causados por las depresiones tropicales Eta e Iota, que dejaron al descubierto lo vulnerable que es Guatemala ante los desastres naturales.

## **Daños por Eta e Iota.**

### **Datos al 11 de diciembre 2020 a las 8 horas. Información Conred.**

- 3 mil 416 incidentes atendidos
- 33 mil 203 personas en riesgo.
- 2 millones 423 mil 120 afectadas dejaron ambas tormentas.
- 1 millón 782 mil 560 personas damnificadas.
- 311 mil 245 personas evacuadas.
- 12 mil 81 personas en albergues oficiales.
- 267 mil 439 en albergues no oficiales.

### **Daños personales**

- 100 personas desaparecidas.
- 30 heridos.
- 60 personas fallecidas.

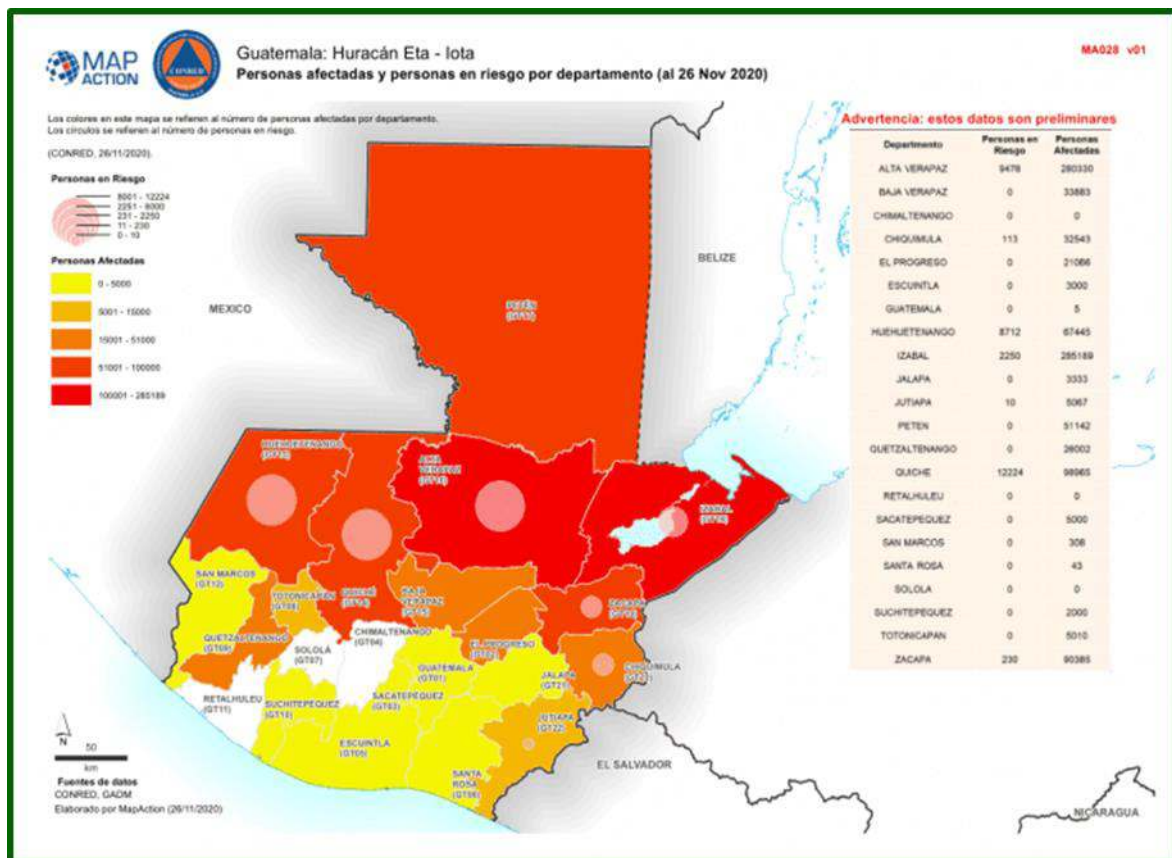
## Daños en la infraestructura

- 6 mil 459 viviendas en riesgo
- 19 mil 22 viviendas con daños leves.
- 56 mil 554 con daño moderado.
- 4 mil 310 casas con daño severo.
- 793 carreteras afectadas y 26 destruidas.
- 51 puentes destruidos.
- 456 escuelas afectadas.

## Albergues con datos hasta el 2 de diciembre. Información Conred.

- 317 albergues funcionando.
- 30 mil 602 personas albergadas.

En el departamento del Quiché muchas comunidades se quedaron incomunicados y aun hasta la fecha siguen incomunicados, las autoridades no priorizan la liberación de las carreteras a las comunidades, solo donde hay empresa o hidroeléctricas las actividades lo agilizan, la tormenta vino a desnudar aún más la falta de capacidad de las autoridades de afrontar las problemáticas de las comunidades.







## 8.2. ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR AMIVR, DURANTE EL AÑO 2020

En el año 2020, por el efecto de la pandemia pocas actividades se lograron realizar, la junta directiva realizó 3 reuniones plenarias sobre planeación, giras comunitarias, talleres de formación y psicosocial en diferentes comunidades, temas de derechos humanos, equidad de género, incidencia política, sanación, plantas medicinales, orientación sobre la higiene ante la pandemia, incremento y diversificación de la producción para el sustento familiar.

El mes de diciembre del año 2020, se realizó la décima primera asamblea general de AMIVR, objetivo: situación política del país, la pandemia Covid 19, efecto de las tormentas tropicales, información de actividades realizadas durante el año, rendición de cuentas, plan operativo año 2021.



Durante la pandemia, se realizaron tres estudios de agua en comunidades Santa Clara, Nuevo Punto, Zona Reina, se ejecutó el proyecto de costa sur, construcción del salón comunitario de la comunidad Asintal, se dio inicio la ejecución del proyecto agua potable de la Zona Reina, quedó paralizado por el contagio y fallecidos del Coronavirus, este año 2021, se da seguimiento a la instalación de agua potable.

